

## BEDIENUNGSANLEITUNG

DUGENA Quarzwecker 4460964 und 4460965

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Vielen Dank für den Kauf dieses Weckers. Sie besitzen nun einen digitalen Wecker, der Ihnen zuverlässig die präzise Zeit anzeigt und Sie auf die Sekunde genau weckt. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Wecker viel Vergnügen!

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme komplett und sorgfältig durch, damit Sie von allen Funktionen profitieren können. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie den Garantieschein beinhaltet.

### Verwendungszweck

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch als Wecker ausgelegt. Eine andere Verwendung, als in der Bedienungsanleitung beschrieben, ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch wird keine Haftung übernommen.

### Gefahr für Kinder

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb von dem Artikel fern. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterie und Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

### Warnung vor Verletzungen

Führen Sie keine eigenen Reparaturversuche aus.

### Vorsicht – Sachschäden

Schützen Sie den Wecker vor direkter Sonnen- oder Wärmeeinstrahlung, starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub oder Stößen. Verwenden Sie keine scheuernden oder lösmittelhaltigen Reinigungsmittel, um den Funkwecker zu reinigen!

Entnehmen Sie die Batterie, wenn diese verbraucht ist oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch das Auslaufen der Batterie entstehen können. Weitere Hinweise und Erläuterungen finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

### Produkteigenschaften

- Wecker mit manueller Einstellmöglichkeit
- Einfache Bedienung aller Funktionen über Tasten auf der Rückseite des Weckers
- Kalender
- Weckfunktion
- Beleuchtungsautomatik durch Lichtsensor
- Temperaturanzeige

### Technische Daten

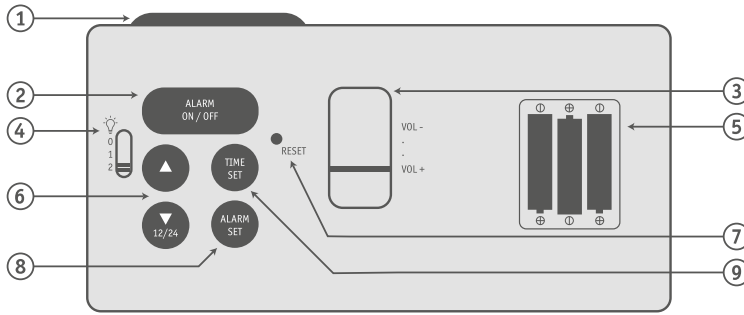
Batterien: 3x 1,5 V AA Batterie Typ LR06  
Betriebstemperaturbereich: 0 °C bis 50 °C

### Inbetriebnahme

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs (5) auf der Rückseite des Gehäuses. Legen Sie die drei neue Batterien (Typ AA, 1,5 V, LR06) polrichtig ein. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach (5).

### Einstellen des Datums und der Uhrzeit

1. Wechseln Sie mit der Pfeiltaste (6) nach unten ▼ auf die 24h-Anzeige.
2. Drücken Sie die Time-Set-Taste (9) mindestens 2 Sekunden bis die Stundenanzeige blinkt. Nun ist der Zeiteinstellmodus aktiviert.
3. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie die richtige Stunde ein.
4. Durch erneutes, kurzes drücken der Time-Set-Taste (9) wechseln Sie zur Einstellung der Minuten.
5. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie die richtige Minute ein.
6. Durch erneutes, kurzes drücken der Time-Set-Taste (9) wechseln Sie zur Einstellung des Jahres.
7. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie das richtige Jahr ein.
8. Durch erneutes, kurzes drücken der Time-Set-Taste (9) wechseln Sie zur Einstellung des Monats.
9. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie den richtigen Monat (1-12) ein. Der Monat wird im Kalender vorne dargestellt.



1. Licht / Weckwiederholung | 2. Wecker Ein / Aus | 3. Lautstärke-Regler | 4. Licht-Regler | 5. 3x Batterie AA LR06 - 1,5V (inkl.) | 6. Bedienelemente | 7. Reset-Taste | 8. Weckzeit einstellen | 9. Uhrzeit einstellen

### Lieferumfang

- 1 Digitalwecker
- 1 Bedienungsanleitung
- 3 1,5 V AA Batterie, Typ LR06

10. Durch erneutes, kurzes drücken der Time-Set-Taste (9) wechseln Sie zur Einstellung des Datums.
11. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie das richtige Datum (1-31) ein. Das Datum wird im Kalender hinten dargestellt. Die Wochentaganzeige stellt sich automatisch auf den richtigen Tag.
12. Beenden Sie den Zeiteinstellmodus durch erneutes kurzes drücken der Time-Set-Taste (9) oder durch kurzes Nichtstun.

Mit der Pfeiltaste (6) nach unten ▼ können Sie jederzeit zwischen der 12- und 24h-Anzeige wechseln.

### RESET

In seltenen Fällen reagiert die Uhr nicht auf das Drücken der Tasten. In diesen Fällen die RESET-Taste (7) mit einem dünnen Gegenstand (Kugelschreiber oder Nadel) drücken und den Wecker erneut einstellen.

### Einstellen der Weckzeit

1. Drücken Sie die Alarm-Set-Taste (8) mindestens 2 Sekunden bis die Stundenanzeige der Weckzeit blinkt. Nun ist der Weckzeiteinstellmodus aktiviert.
2. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie die richtige Stunde ein.
3. Durch erneutes, kurzes drücken der Alarm-Set-Taste (8) wechseln Sie zur Einstellung der Minuten.
4. Mit den Pfeiltasten (6) ◆ stellen Sie die richtige Minute ein.
5. Durch erneutes, kurzes drücken der Alarm-Set-Taste (8) wird der Wecker aktiviert.

### Alarm unterbrechen (Weckwiederholung)

Drücken Sie die SNOOZE-Taste (1) oben am Weckergehäuse. Der Alarm wird für ca. 4–5 Minuten unterbrochen und ertönt dann erneut. Die Weckwiederholung ist ca. 5 x wiederholbar.

### Abschaltautomatik

Wird der Alarm nicht unterbrochen oder abgeschaltet, stoppt er automatisch nach ca. 30 Sekunden. Er ertönt 24 Stunden später wieder zur eingestellten Weckzeit.

### Beleuchtung

Damit Sie das Display Ihres Weckers auch bei Dunkelheit gut ablesen können, drücken Sie kurz die Taste (1) oben am Weckergehäuse. Die Beleuchtung bleibt für ca. 3 Sekunden eingeschaltet. Der Wecker ist mit einer automatischen Hintergrundbeleuchtung ausgestattet, die sich bei Dunkelheit aktiviert. Über den Schalter (4), kann die Intensität eingestellt werden.

### Batteriewechsel

1. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien
2. Bei der Entnahme der Batterien werden alle Einstellungen des Weckers gelöscht.
3. Legen Sie drei neue 1,5 V AA Batterien Typ LR06 entsprechend der Polaritätsmarkierung (+/-) in das Batteriefach ein.

### Hinweise:

Beachten Sie unbedingt die Batterieverordnung!

Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem örtlichen Händler, einer öffentlichen Sondermüll- bzw. Batteriesammelstelle ab. Verbrauchte Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder ins Feuer werfen. Bitte verwenden Sie neue Batterien des Typs 1,5 V AA Typ LR06. Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden, wobei Gefahr des Auslaufens besteht! Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollte, entnehmen Sie diese sofort um Schäden am Gerät vorzubeugen. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und/oder suchen Sie einen Arzt auf! Batterien gehören nicht in Kinderhände.

### Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgung von Verpackungsmaterialien

Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und somit wieder verwertbar. Bitte führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu! Ihre kommunale Verwaltung informiert Sie gerne.

### Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

### Reinigung

Zur Reinigung wischen Sie das Gehäuse des Funkweckers mit einem leicht feuchten Tuch ab. Vermeiden Sie den Einsatz von Lösungs-, Putz- und Scheuermitteln!

### Garantie

Die NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH gewährt für die einwandfreie Funktion dieser DUGENA Uhr 24 Monate Garantie ab Kaufdatum gemäß nachfolgenden Bestimmungen. Innerhalb dieser Frist werden Material- und Fabrikationsmängel kostenlos behoben. Sollte dies nach unserer Auffassung nicht möglich oder unwirtschaftlich sein, so leisten wir Ersatz in Form eines gleichen oder ähnlichen Modells nach unserer Wahl. Diese Garantie umfasst das Uhrwerk, Zeiger und Zifferblatt.

Mängel, die durch normale Alterung oder Abnutzung, durch unsachgemäße Behandlung, Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Überbeanspruchung entstehen (z.B. durch Stöße, Brüche, Herunterfallen) sind von der Garantie ausgeschlossen, ebenso wie Verschleißteile (z.B. Armband, Batterie, Krone und Glas).

Die Höhe jeglicher Ersatzleistung ist beschränkt auf den Kaufpreis der Uhr. Eine Haftung für Neben- und Folgeschäden ist ausgeschlossen.

Die Garantie erlischt, wenn Wartung oder Reparatur der Uhr nicht durch NOVA TEMPORA oder einen durch NOVA TEMPORA autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden. Die Inanspruchnahme der Garantie setzt voraus, dass der von einem autorisierten DUGENA Fachhändler vollständig und korrekt ausgefüllte Garantieschein vorgelegt wird.

Bei Inanspruchnahme bringen Sie die Uhr bitte zusammen mit Ihrem Kaufbeleg und dem ordnungsgemäß ausgefüllten Garantieschein zu einem autorisierten DUGENA-Fachhändler, nach Möglichkeit zu dem Händler, bei dem die Uhr gekauft wurde. Die Einsendung erfolgt auf Risiko des Absenders.

Die Rechte, die dem Käufer in dieser Garantie gewährt werden, stehen ihm zusätzlich zu seinen gesetzlichen Gewährleistungsrechten zu, die er für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab Übergabe gegen den Verkäufer der Uhr hat.

### Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur für Käufer, die das Produkt von einem autorisierten Händler oder Reseller in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union erworben haben. Die Rechte, die dem Käufer in dieser Garantie gewährt werden, stehen ihm zusätzlich zu seinen gesetzlichen Gewährleistungsrechten zu, die er nach dem Recht des Landes, in dem er das Produkt erworben hat (in der EU für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab Übergabe) gegen den Verkäufer der Uhr hat.

## USER MANUAL

DUGENA Quart Alarm Clock 4460964 und 4460965

Dear customer.

Thank you for purchasing this alarm clock.

You are now the owner of an alarm clock which will reliably display the accurate time. We hope you enjoy using your alarm clock!

### Safety information

Please read these instructions carefully and completely before using the clock for the first time so that you can benefit from all the functions. Please retain these instructions for later reference. The guarantee card is included.

### Intended purpose

This device is designed only for use as an alarm clock. Any use other than that described in these instructions is not permitted and may lead to damages and injury. No liability shall be accepted for damages resulting from improper use.

### Risks to children

Children do not recognise the risks which may arise as a result of improper use of electrical equipment. Children should therefore be kept away from the device. If swallowed, batteries may endanger life. Therefore ensure that batteries and the product are kept out of the reach of small children. If a battery is swallowed, immediate medical help must be sought.

### Warning against personal injury

Do not attempt to carry out repairs to the alarm clock yourself.

### Attention – damage to the clock

Protect the alarm clock from direct sunlight or heat, major temperature fluctuations, moisture, dust and impact. Do not use any cleaning agents which contain abrasives or solvents to clean the alarm clock. Remove the battery from the clock when it is spent or if you are not going to use it for a long period of time. This will prevent any damage occurring due to leakage. Further information and explanations can be found in the directions for use.

### Product features

- Alarm clock with manual setting option
- Simple operation of all functions via buttons on rear of the clock
- Calendar
- Alarm function
- Illumination with light sensor
- Temperature display

### Technical data

Battery: 3 x 1.5 V LR06 AA battery  
Operating temperature range: 0° C to 50° C

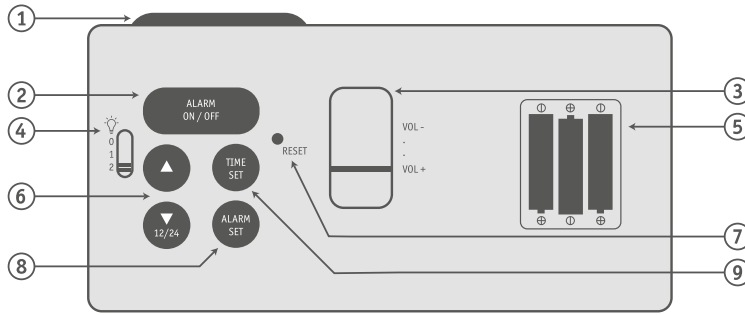
### Setting up

Pull down the lid of the battery compartment (5) (at the back of the case). Insert three new 1.5 V AA LR06 batteries ensuring correct polarity as indicated in the battery compartment. Put lid (5) back on again.

### Setting date and time

1. Push the Time Set button (9) for more than 2 seconds until the hour flashes. Now the Time-Setting-Mode is activated.
2. Set the correct hour using the arrow buttons (6) ⬆️.
3. If you press the Time Set button (9) again briefly, you will change to setting the minutes.
4. Set the correct minute using the arrow buttons (6) ⬆️.
5. If you press the Time Set button (9) again briefly, you will change to setting the year.
6. Set the correct year by using the arrow buttons (6) ⬆️.
7. If you press the Time Set button (9) again briefly, you will change to setting the month.
8. Set the correct month by using the arrow buttons (6) ⬆️.
9. If you press the Time Set button (9) again briefly, you will change to setting the date.
10. Set the correct date by using the arrow buttons (6) ⬆️. The correct day will shown automatically.
11. To quit the Time Setting mode, push the Time Set button (9) briefly again or do nothing.

You can change between 12 and 24-hour display using the arrow button (2) down ▼ at any.



1. Light / Snooze Function | 2. Alarm On / Off | 3. Volume control | 4. Light control  
5. 3x Battery Micro AA LR03 - 1,5V (incl.) | 6. Control buttons | 7. Reset button  
8. Set alarm | 9. Set time

### Scope of supply

- 1 alarm clock
- 1 set of directions for use
- 3 1.5 V LR06 AA battery

### RESET

On rare occasions the clock may not respond when pressing buttons. In this case, you need to reset the clock by pressing the RESET button (7) using a pen or a needle. In this case you will have to set up the clock again.

### Set alarm time

1. Push Alarm Set button (8) for more than 2 seconds until the hour flashes. Now the Alarm Setting mode is activated.
2. Set the correct hour by using the arrow buttons (6) ⬆️.
3. If you press the Alarm Set button (8) again briefly, you will change to setting the minutes.
4. Set the correct minute by using the arrow buttons (6) ⬆️.
5. If you press the Alarm-Set button (8) again briefly, you will activate the alarm.

### Interrupt alarm (snooze)

Press the button (1) on top of the alarm clock. The alarm is interrupted for approx. 4–5 minutes and then sounds again. The snooze function can be repeated around 5 times.

### Automatic switch-off

If the alarm is not interrupted or switched off, it stops automatically after approx. 1/2 minute. It is re-activated 24 hours later at the set time.

### Illumination

To be able to read the face of your alarm clock even when it is dark, briefly press the button (1) on the top of the alarm clock. The illumination function is activated for 3 seconds. The alarm clock is equipped with an automatic backlight, which activates in the dark. The intensity can be adjusted via the switch (4).

### Changing the battery

1. Remove the spent batteries.
2. When the batteries are removed, all of the alarm clock's settings are lost.
3. Insert three 1.5 V LR06 AA batteries noting the polarity marking (+/-) in the battery compartment.

### Note:

Please follow the battery regulations.

Spent batteries must not be disposed of in household waste. Please hand spent batteries to your local dealer, a public hazardous waste site or battery collection point. Never open, short-circuit or throw spent batteries into the fire. Please use new 1.5 V LR06 AA batteries. If you do not comply with these regulations, batteries may be discharged via their phase-to-earth voltage, resulting in a risk of leakage. Should the batteries in your clock leak, remove them immediately to prevent damage to the clock. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. On contact with battery acid, rinse the affected area thoroughly with water and/or seek medical advice. Keep batteries out of the reach of children.

### Information on environmental protection

#### Disposal of packaging materials

Packaging materials are raw materials and can therefore be reused. Please carry out proper waste disposal in the interests of environmental protection. Your municipal authority will be happy to provide you with the relevant information.

#### Disposal of old equipment

At the end of its lifetime, this product may not be disposed of in the normal household waste, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, the directions for use or the packaging. The materials can be recycled in accordance with their labelling. You will be making an important contribution to the protection of our environment through reuse, material recycling or other forms of recycling old equipment.

Please enquire about relevant disposal sites from your local municipality.

### Cleaning

Clean the alarm clock case by wiping it with a slightly moist cloth. Do not use solvents, cleansing agents or abrasives.

### Warranty

Your DUGENA clock is warranted by NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH for a period of 36 months since the date of purchase. During the warranty period all defects in material or workmanship will be removed without charge. To the extent that we, NOVA TEMPORA Uhren und Schmuck GmbH, at our sole discretion, consider that repair is not practicable or inefficient, our obligation and options under this warranty are limited solely to replacing the watch with the same style or a style of comparable value. This warranty includes the movement, hands and dial.

Defects caused by improper handling, incorrect use or natural wear (for example, by impacts, breaks, falling down) are excluded from the warranty. This warranty does not comprise bracelet/strap, crown and glass.

The amount of any compensation is limited to the purchase price of the watch. Liability for incidental and consequential damages is excluded.

The warranty lapses if service and repair of the watch is not performed by NOVA TEMPORA or a specialist authorized by NOVA TEMPORA.

To make use of the guarantee that you must present the warranty certificate, which has been filled out completely and correctly by an authorized DUGENA dealer. The amount of any compensation is limited to the purchase price of the clock. Liability for incidental and consequential damages is excluded.

The warranty lapses if service and repair of the clock is not performed by NOVA TEMPORA or a specialist authorized by NOVA TEMPORA.

In case of warranty please contact an authorized Dugena dealer, preferably the retail shop from which your clock has been purchased, by submitting the clock together with the invoice and the properly filled-in warranty card. Shipment is at your own risk.

The rights granted to the customer in this warranty are in addition to the warranty deed for a period of two (2) years from delivery to the seller of the clock.

### Limited Warranty

This limited warranty applies only to customers who have purchased the product from an authorized dealer or reseller in a Member State of the European Union. The rights granted to the customer in this warranty are in addition to the warranty deed under the law of the country in which he purchased the product (in the EU for a period of two (2) years after delivery) against the seller of the clock.